

Jak pobrać materiał do badania w celach sanitarno-epidemiologicznych – krok po kroku

1. Aby pobrać materiał do badań w celach sanitarno-epidemiologicznych będziemy potrzebować:

- 3 wymazówek z podłożem transportowym (do nabycia w Wojewódzkiej Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej, w Powiatowej Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej lub w aptece);
- koperty;
- 3 zleceń na badanie bakteriologiczne/parazytologiczne (otrzymane w WSSE w Olsztynie lub pobrane ze strony internetowej <https://www.gov.pl/web/wsse-olsztyn/lbek-zlecenia-na-badania>).

2. Wymazy należy pobierać przez 3 kolejne dni:

- wymazówka 1 (pobrana pierwszego dnia) – opisana imieniem i nazwiskiem oraz datą i godziną pobrania;
- wymazówka 2 (pobrana drugiego dnia) – opisana imieniem i nazwiskiem oraz datą i godziną pobrania;
- wymazówka 3 (pobrana trzeciego dnia) – opisana imieniem i nazwiskiem oraz datą i godziną pobrania;
- do momentu dostarczenia wymazów do laboratorium próbki przechowywać w lodówce (w temperaturze 4-8°C) – **nie dłużej niż 72 godziny od pobrania pierwszej próbki**.

3. Sposób pobierania:

- kał należy oddać do czystego, wyparzonego wrzątkiem naczynia;
- za pomocą wymazówki pobrać z kilku miejsc stolca porcję kału tak, aby materiał był wyraźnie widoczny na waciku;



- należy uważać, aby nie dotykać wacikiem niczego oprócz kału;
- wymazówkę włożyć do próbki z żelą, dokładnie zamknąć, opisać i schować do lodówki;

4. Po pobraniu trzeciej próbki wszystkie wymazówki umieścić w kopercie, kopertę zakleić i podpisać imieniem i nazwiskiem (do koperty nie należy wkładać zleceń).

5. Do laboratorium dostarczyć zamkniętą kopertę z wymazami oraz 3 wypełnione zlecenia na badania.

6. Próbki kału przyjmowane są od poniedziałku do piątku w godzinach 7:30 do 12:00, w szczególnych przypadkach do godziny 14:30.

7. W przypadku chęci otrzymania faktury należy dostarczyć dane do jej wystawienia.

How to collect material for sanitary and epidemiological purposes - step by step

1. In order to get necessary results you will need :

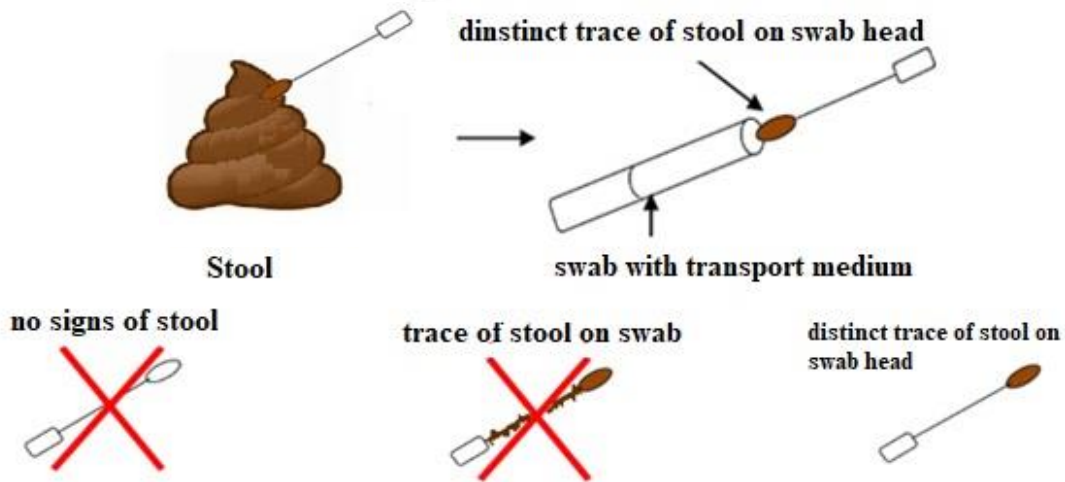
- 3 swabs with a transport medium (available at the Provincial Sanitary and Epidemiological Station, at Voivodship unit of the State Sanitary Inspection or at the pharmacy);
- envelope;
- 3 referrals for a microbiological test forms (available at the WSSE in Olsztyn or downloaded from <https://www.gov.pl/web/wsse-olsztyn/lbek-zlecenia-na-badania>).

2. Swab should be taken from 3 consecutive days:

- swab 1 (taken on the first day) – described with name, surname, time and date of defecation;
- swab 2 (taken on the second day) – described with name, surname, time and date of defecation;
- swab 1 (taken on the third day) – described with name, surname, time and date of defecation;
- until the swabs are delivered to the laboratory, the samples should be stored in a refrigerator (at 4-8° C) – **no longer than 72 hours from the time of taking the first sample.**

3. Collection instruction:

- the faeces should be put into a clean, scalded vessel;
- using a swab, collect a portion of stool from several places of the stool, until the material is clearly visible on the swab head;



- be careful not to touch anything other than stool with the cotton swab;
- put the swab into the test tube;

4. After collecting the third sample, place all swabs in an envelope, seal the envelope (without test referrals) and sign it with your name and surname.

5. Deliver a sealed envelope with swabs and 3 completed test referrals to the laboratory.

6. Stool samples are gathered from Monday to Friday between 7:30 to 12:00 (in special cases until 14:30).

7. If you wish to receive an invoice you will need to provide additional information about paying institution.

Как взять материал на санитарно-эпидемиологическую экспертизу

1. Для этого необходимо:

а) 3 пробирки с питательной средой транспортной / можно купить в Областной Станции Санитарно-Эпидемиологичнй, или в аптеке/

б) конверты

в) 3 направления на лабораторное исследование /можно взять в областной станции санитарной или с интэрнэту-

2. Пробы/мазки калу/ необходимо брать в течении -3 дня подряд :

а) Проба 1/ первая / взята в первом дню/ - описать: Фамилия, имя ,а также дата и время взятия пробы

б) Проба 2/вторая/ взята во втором дню/- описать также: Ф.И., дата и время взятия пробы

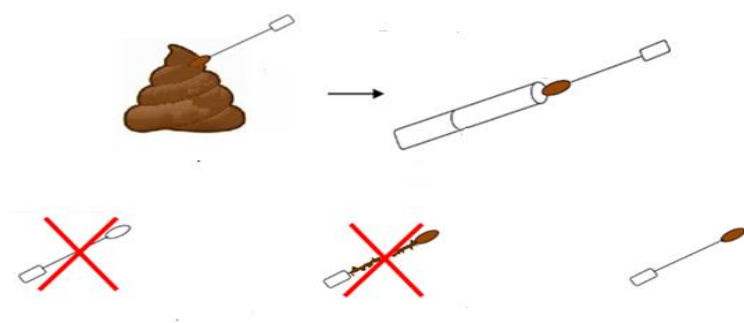
в) Проба 3/третья/ взята в третьем дню/- описать также: Ф.И., дата и время взятия пробы

г) До времени привезена пробирек в лабораторию необходимо пробирки хранить в холодильнике/при температуре 4-8 градусов/ не дольше 72 часа от времени взятия первой пробы .

3. Способ взятия пробы :

а) Кал необходимо оддать в чистую, ошпаренную кипятком посуду

б) При помщи палочки с ватой взять из ниесколькоих мест калу ,порцию калу так ,чтобы кал было хорошо видно на вате .



в) следует помнить, чтобы не касаться палочкой с ватой ничего кроме калу

г) палочку с взятым калом вложить в пробирку с желем ,хорошо закрыть, подписать Ф.И., и также дата и время взятия и положить в холодильник

4. после взятия третьей пробы все пробирки вложить в конверт ,конверт заклеить и подписать Ф.И.

(в конверт не следует вкладывать направления)

5. В лабораторию принести закрытый конверт с пробирками, а также 3(три) выполненных направления на исследование .

6. Пробы калу принимают от понедельника до пятницы , время от 7:30 до 12:00 в исключительных случаях до 14:30

7. При желании получить фактуру необходимо представить необходимые данные.